CORESPONDENȚĂ SPECIALĂ PENTRU REVISTA „FOTBAL"

PELE SE CONFESEAZĂ:

„DE CE NU MAI ÎMBRAC TRICOUL CU NR. 10 AL SELECȚIONATEI BRAZILIEI"

„Aveam cinci sau șase ani. Locuiam în Bauru și idolul orașului era Dondinho, centrul atacant al echipei B.A.C. Era tatăl meu. Un om care știa să marcheze goluri de tot felul, în special lovind mingea cu capul. Dondinho era purtat pe brațe de suporteri după fiecare joc important. Îl duceau pe sus, de la porțile terenului, pînă acasă. În acea epocă, B.A.C. (Bauru Atletic Club) era campioană a statului Minas, datorită golurilor tatălui meu. În casa noastră nu lipsea nimic, aveam mîncare, chiria era plătită la zi, pe chipul mamei se citea liniștea.

Într-o zi tata a venit acasă plîngîndu-se de dureri la genunchi. În curînd am aflat că el nu va mai juca fotbal. Eram mic, dar îmi amintesc perfect că în următoarele două luni am rămas cu chiria neplătită, iar lui Dondinho îi era greu să facă rost de bani. Nimeni nu mai vroia să știe de el, el care fusese idolul orașului, purtat pe brațe de la teren, acasă. Acum era un om fără servici, inutil și pentru fotbal, un om care avea greutăți. Nu a apărut nimeni să-l ajute. Cine să ajute un golgeter care nu mai marca goluri?

Soluția era ca Dico (așa mă numeau cei de acasă) să lucreze. Fiind cel mai în vîrstă dintre cei trei copii, am ieșit pe stradă să caut de lucru, ca să-mi ajut părinții. Am lăsat mingea să zacă și am făcut de toate. Am fost vînzător de ghete, vindeam ziare, ajutam la încărcat camioanele. Mereu mă gîndeam: de ce oare îl lăsau ceilalți oameni, pe tata, să moară de foame? De atunci am simțit că a fi celebru e o treabă periculoasă, trecătoare.

Mai tîrziu — aveam vreo 10 ani — ascultam la radio finala Cupei Jules Rimet din 1950, disputată între Brazilia și Uruguay. Toată săptămîna dinaintea jocului ascultasem elogiile aduse lui Barbosa, Domingos și altora, plus afirmația că reprezentativa noastră va fi campioana lumii. Dar la sfîrșitul jocului plîngeam în hohote. La un vecin din fundul curții auzisem cum Barbosa, Juvenal, Domingos și Bigote erau aspru criticați. Curios: cu numai cîteva ore înainte erau ridicați în slăvile cerului. De atunci am început să înțeleg mai bine lucrurile. Dacă Dondinho care era atît de lăudat a fost uitat, dacă Barbosa, Juvenal și ceilalți eroi erau acum transformați în... trădători de patrie, atunci ceva trebuie să fie greșit în lumea asta. Cînd, la 15 ani, am ajuns la F.C. Santos, eram lămurit asupra gloriei efemere a fotbaliștilor. Eram hotărît să nu las să se repete ceea ce s-a întîmplat cu Dondinho și cu alți eroi ai selecționatei Braziliei. E ceea ce fac: mă opresc la ora potrivită, ies din arenă cînd mi se cere să rămîn, adică evit să mi se ceară să ies.

PELE

Să nu vă imaginați că nu sufăr că Pele nu mai este prezent la turneul final de anul acesta. Spun Pele căci îmi place să-l separ de Edson Arantes do Naseimento. Pentru Pele ar fi plăcut să intre din nou pe teren cu tricoul național, să marcheze goluri, să cucerească titluri. Asta fiindcă Pele adoră fotbalul. Edson va trăi cu imaginea lui Pele. Edson are multe în comun cu Pele și o să-i fie greu să stea vreo 12 ore pe zi așezat la birou, îngrijind de treburile sale. De aceea, din cînd în cînd, Edson va ieși pe plajă, va îmbrăca ghetele de fotbal ale lui Pele și își va aminti de timpul cînd se bucura de fiecare gol, zvîrlind pumnul în aer, sărbătorind încă un punct marcat. Sau poate voi ajuta să antrenez piticii și tineretul de la F. C. Santos.

Cred că pentru asta s-a născut Pele"!

Aceasta este, stimați cititori ai revistei „FOTBAL" confesiunea ce mi-a făcut-o zilele trecute Pele, aici la Sao Paulo, oraș aflat atît de aproape de Santos, acela care a dat numele celebrei echipe în care a jucat — și mai joacă încă — perla neagră.

Celebrul jucător a explicat cum nu se poate mai bine motivele care l-au făcut să nu mai îmbrace tricoul reprezentativei, motivele ce l-au determinat să spună adio activității internaționale.

Să recunoaștem, Pele are nu numai darul de a povesti, dar și argumentele aduse de el sînt greu de combătut. Să-i dăm girul nostru.

Pedro VILLA

Sao Paulo, martie

DIN FOTBALUL INTERNAȚIONAL

● **VLADISLAO CAP CONVOACĂ NOI JUCĂTORI.** În locul a opt dintre componenții lotului reprezentativ argentinian, provenind de la cluburile Huracan și Rosario, care vor participa la „Cupa campionilor Americii de Sud" și vor lipsi de la primele întîlniri ale selecționatei, **Vladislao Cap** a convocat pe **Paganini** (Boca Juniors), **Cano** (Estudiantes), **Santamaria** (Atalanta), **Paolino** (Racing), **Coco** (San Lorenzo), **Ruben** (tot de la San Lorenzo). **Cap** a precizat că nu toți acești jucători vor rămîne în lotul definitiv pentru C.M.

● **SEXTON ÎNVINS DE OSGOOD.** Directorul tehnic al lui Chelsea, **Dave Sexton**, socotit unul dintre cei mai valoroși tehnicieni ai fotbalului englez, și-a prezentat demisia. Ea a fost determinată de conflictul care l-a opus pe antrenor lui **Osgood**, cunoscut internațional și vechi jucător al lui Chelsea, pe care **Sexton** l-a scos din lot și l-a trecut și pe lista de transferări. Discuția a pornit de la hotărîrea lui **Sexton** de a-l ceda pe **Hudson**, unul dintre cei mai valoroși atacanți, lui Stoke City. De atunci rezultatele slabe s-au ținut lanț și **Osgood** i-a reproșat greșala făcută. Comitetul director a decis să-i ceară lui **Sexton** să demisioneze, încercînd să salveze formația, ajunsă în zona periculoasă a clasamentului.

● **ÎNTREVEDERE ROUS-FRANCHI.** La Florența a avut loc luni o întîlnire între președintele F.I.F.A., **Stanley Rous**, și președintele U.E.F.A., dr. **Artemio Franchi**. **Rous** revenea de la Cairo, unde a urmărit jocuri din cadrul „**Campionatului Africii**". Așa cum s-a anunțat, problemele discutate s-au referit la viitorul Congres F.I.F.A. care va avea loc, așa cum se știe, în R.F. Germania, cu ocazia turneului final al C.M. Cu acel prilej se va desfășura și alegerea unui nou președinte al F.I.F.A.

● **DECESUL LUI ROY STEWART.** În vîrstă de 25 de ani, apărător al echipei nord-irlandeze Glentoran (adversara formației C.S. Rm. Vîlcea în Cupa cupelor), Roy Stewart a decedat zilele trecute într-un spital din Belfast în urma unui atac cardiac. Stewart a jucat partida echipei sale contra Borussiei Mönchengladbach din cadrul sferturilor de finală ale Cupei cupelor și, la terminarea confruntării, ajuns la vestiare, a spus că nu se simte bine, încît medicul echipei a fost chemat să intervină.

Stewart era la Glentoran de șapte ani, fusese desemnat drept „jucătorul anului" în Irlanda de Nord și era căsătorit de șapte luni.

CAMPIONATE NAȚIONALE

(După etapa din 9 și 10 martie 1974)

ITALIA

Lazio — Cesena 2—0, Juventus — Genova 1—0, Napoli — Fiorentina 2—1, Lanerossi — Milan 2—1 Bologna — Cagliari 3—1, Inter — Foggia 2—1, Torino — Sampdoria 1—1, Roma — Verona 1—0.

1. LAZIO	20	28:10	30
2. Napoli	20	23:15	27
3. Juventus	20	32:20	26
4. Milan	20	28:22	24
5. Inter	20	28:20	23
6. Fiorentina	20	21:15	23
7. Bologna	20	24:21	21
8. Torino	20	15:17	20
9. Cagliari	20	17:21	19
10. Roma	20	15:18	18
11. Foggia	20	13:21	18
12. Cesena	20	15:18	17
13. Lanerossi Vicenza	20	15:29	15
14. Verona	20	16:25	13
15. Genova	20	10:23	12
16. Sampdoria	20	16:21	11

CEHOSLOVACIA

Spartak — Dukla 1—1, Slovan — V.S.S. 3—0, Sparta — Banik 0—0, Skoda — Z.V.L. 1—0, Lokomotiv — Inter 3—0, Union — Zbrojovka 3—0, Bohemians — A.C. Nitra 0—0.

1. SLOVAN BRATISLAVA	17	32:19	22
2. Dukla Praga	17	27:17	22
3. Banik Ostrava	17	22:23	22
4. Sparta Praga	17	24—20	19
5. Bohemians Praga	17	26:24	18
6. V.S.S. Kosice	17	23:23	18
7. Slavia Praga	16	21:19	17
8. Spartak Trnava	17	18:18	17
9. Union Teplice	17	28:21	16
10. Skoda Plsen	17	24:31	16
11. A.C. Nitra	17	20:27	16
12 Lokomotiv Kosice	17	26:26	15
13. Tatran Presov	16	22:24	14
14. Inter Bratislava	17	26:31	14
15. Zbrojovka Brno	17	16:22	14
16. Z.V.L. Zilina	17	17:27	10

IUGOSLAVIA

Hajduk — Bor 3—0, Olimpija — Radnicki 3—1, Partizan — Velez 3—2, Vardar — Celik 1—1, Steaua roșie — O.F.K. 1—1, Borac — Vojvodina 0—0, Zeljeznicar — Dinamo 3—0, Sloboda — Proleter 1—1, F.C. Zagreb — Sarajevo 0—0.

1. HAJDUK SPLIT	20	34—16	26
2. Radnicki Niș	20	21—22	24
3. Velez Mostar	20	35—27	23
4. Celik Zenica	20	19—13	23
5. Steaua roșie, Belgrad	20	41—32	22
6. Dinamo Zagreb	20	21—19	21
7. Olimpija Ljubljana	20	26—27	21
8—9. Zeljeznicar Sarajevo	20	22—18	20
8—9. Partizan Belgrad	20	24—20	20
10. O.F.K. Belgrad	20	23—23	20
11. Proleter Zrenjanin	20	23—25	20
12. Vardar Skoplje	20	26—24	19
13. Sloboda Tuzla	20	23—26	19
14. F.C. Bor	20	23—34	18
15. F.C. Zagreb	20	17—30	17
16. Vojvodina Novi Sad	20	14—20	16
17. F.C. Sarajevo	20	17—30	16
18. Borac Banja Luka	20	20—23	15

BULGARIA

Pirin — Levski Spartak 2—3, Trakia — T.S.K.A. 1—2, Etir — Spartak Varna 1—0, Slavia — Lokomotiv Plovdiv 2—2, Lokomotiv Sofia — Botev 2—0, Spartak Pleven — Akademik 0—0, Jantra — Minior 3—0.

1. LEVSKI SPARTAK SOFIA	21	47—18	38
2. T.S.K.A. Sofia	21	36—20	31
3. Etir Tirnovo	21	30—18	25
4. Lokomotiv Sofia	21	24—23	24
5. Lokomotiv Plovdiv	19	26—23	21
6. Botev Vrața	21	30—38	20
7. Pirin Blagoevgrad	21	20—32	19
8. Slavia Sofia	20	26—25	18
9. Trakia Plovdiv	19	22—23	18
10. Akademik Sofia	20	22—25	18
11. Jantra Gabrovo	20	24—29	17
12. Minior Pernik	20	18—30	17
13. Cerno More Varna	19	26—28	16
14. Spartak Pleven	21	23—34	16
15. Beroe Stara Zagora	19	43—34	14
16. Spartak Varna	19	16—33	10

UNGARIA

M.T.K. — Ujpesti Dozsa 0—2, Szeged — Ferencvaros 0—0, Vasas — Raba E.T.O. 1—1, Csepel — Salgotarjan 0—0, Honved — Egyetertes 2—0, Videoton — Haladas 1—0, Dorog — Tatabanya 1—1, Zalaegerszeg — Pecs 1—0.

1. UJPESTI DOZSA	18	43—23	24
2. Ferencvaros	18	36—18	23
3. Raba E.T.O.	18	23—21	23
4. Videoton	18	28—22	22
5. Pecs	18	19—17	22
6. Honved	18	35—21	21
7. Tatabanya	18	23—25	21
8. Salgotarjan	18	15—18	20
9. Zalaegerszeg	18	19—24	19
10—11. M.T.K.	18	23—22	18
Csepel	18	24—23	18
12. Szeged	18	19—21	14
13. Vasas	18	15—23	13
14. Haladas	18	15—26	12
15. Egyetertes	18	11—30	10
16. Dorog	18	15—28	8

AUSTRIA

Rapid Viena — Vorarlberg 6—1, A.K. Graz — Radenthein 1—0, Austria Salzburg — Simmering 0—1, A.S.K. Linz — Voest Linz 3—0, Admira Wacker Viena — Sport Club Viena 1—1, Eisenstadt — Wacker Innsbruck 0—1, Austria Viena — F.C. Viena 2—1.

1. WACKER INNSBRUCK	18	45:12	30
2. Voest Linz	19	35:21	28
3. Austria Viena	19	39:20	26
4. Rapid Viena	18	40:24	23
5. Radenthein	19	32:19	19
6. A.K. Graz	19	18:21	19
7. Sturm Graz	18	14:19	19
8. Austria Salzburg	19	23:21	18
9. Admira Wacker Viena	19	32:35	18
10. D.S.V. Alpine	18	26:27	17
11. Austria Klagenfurt	18	25:26	17
12. Simmering	19	28:28	16
13. A.S.K. Linz	19	23:27	16
14. Sport Club Viena	19	24:39	16
15. Eisenstadt	19	19:34	14
16. F.C. Viena	19	16:35	11
17. Vorarlberg	19	17:37	11

PORTUGALIA

Montijo — Sporting 1—4, F.C. Porto — Benfica 2—1, Leixoes — Boavista 2—0, C.U.F. — Academica 0—0, Belenenses — Setubal 2—1, Beira Mar — Guimaraes 1—1, Farense — Olhanense 3—1, Oriental — Barreirense 2—1.

1. SPORTING LISABONA	23	78:14	38
2. Porto	23	36:15	36
3. Benfica	23	39:15	35
4. Setubal	23	53:19	33
5. Belenenses	23	37:26	27
6. Guimaraes	23	29:20	26
7. Farense	23	28:28	22
8. C.U.F.	23	20:23	21
9. Academica	23	24:32	19
10. Boavista	23	23:34	18
11. Olhanense	23	30:50	18
12. Barreirense	23	29:29	17
13. Leixoes	23	28:45	15
14. Beira Mar	23	28:48	15
15. Oriental	23	23:67	15
16. Montijo	23	27:45	13

Agenda turneului jubiliar

● **CE FAC FOTBALIȘTII AUSTRALIEI?** ● **HELMUTH SCHON ARE CU ADEVĂRAT PROBLEME** ● **PLANUL PREGĂTIRILOR LOTULUI IUGOSLAV**

● Din îndepărtata Australie, cîteva vești despre reprezentativa „țării cangurilor", calificată neașteptată dar merituoasă la C.M. Jucătorii din lotul reprezentativ au imprimat și ei, asemenea celor din lotul vest-german, un disc cuprinzînd mai multe cîntece sportive și de muzică ușoară, discul bucurîndu-se de un mare succes. Ernie Campbell și Ray Richard, doi dintre jucătorii de bază ai reprezentativei, aflați în conflict cu clubul lor, Marconi-Fairfield, fiind pe punctul de a suferi sancțiunea suspendării din activitate au revenit la sentimente mai bune și ei participă la antrenamentele lotului.

● Din tabăra gazdelor cîteva ecouri... După ce a urmărit partida Italia — R.F. Germania, de la Roma, Haller a declarat: **„Încercarea cuplului Netzer — Overath a reprezentat un semieșec."** Și spusele cunoscutului fost internațional vest-german adeveresc situația grea în care se află selecționerul Helmuth Schön. Alegerea celor 22 pentru lista oficială F.I.F.A. prezintă mari dificultăți, astfel că directorul tehnic al reprezentativei R.F. Germania a anunțat că nu va prezenta această listă decît în ultima zi permisă de regulamentul probei mondiale, adică la 4 iunie. Folosirea datei-limită de către Schön probează și ea obstacolele alegerii celor mai buni 22 ai momentului din întreg fotbalul vest-german. Și acesta va avea un reprezentant celebru în rîndul comentatorilor de televiziune: Schnellinger, „libero"-ul lui A.C. Milan care va efectua acest oficiu pentru televiziunea din München.

● Antrenorul Sicliei roșii, Miljanici care, așa cum s-a anunțat, a acceptat funcția de director tehnic pînă la terminarea probei supreme, a alcătuit un vast și complex program de măsuri pe care îl vom prezenta în unul din numerele noastre viitoare. Printre altele acest plan prevede admiterea — în mod excepțional — la jocurile returului, a jucătorilor din lotul reprezentativ, care își satisfac stagiul militar. Tot în aceste zile, federația din Belgrad definitivează programul întîlnirilor pe care echipa națională le va susține, pe teren propriu sau în deplasare, pînă la jocul de debut în C.M. prevăzut pentru ziua de 13 iunie, la Frankfurt pe Main, în compania selecționatei Braziliei.

SÎMBĂTĂ LA PASSAU

R.F. GERMANIA — ROMÂNIA

PRIMA MANȘĂ DIN PRELIMINARIILE U.E.F.A. '74

A sosit și ora jocurilor oficiale ale anului 1974 pentru reprezentativa română de juniori. Tinerii „tricolori", pregătiți încă din toamna anului trecut de către antrenorii **Constantin Ardeleanu** și **Ion Voinescu**, vor susține simbătă 16 martie a. c., la Passau în compania R. F. Germania, prima manșă contînd pentru preliminariile Turneului de juniori U.E.F.A. '74 ale cărui jocuri finale vor avea loc în luna mai în Suedia.

Acest meci este considerat deosebit de greu pentru tinerii noștri jucători, ca urmare a recunoscutei valori a fotbalului vest-german, în ansamblul lui. Fără îndoială însă că „unsprezecele" pe care tehnicienii noștri îl vor alinia la Passau se va strădui să obțină un rezultat cît mai strîns pentru ca în returul partidei ce se va disputa la București, la 3 aprilie, să atace cu șanse mult dorita calificare la turneul final din Suedia.

Ieri lotul a făcut un joc școală cu echipa Steaua „23 August" pe stadionul Republicii, urmînd ca azi, pe același stadion, să întîlnească, într-un ultim meci de verificare, tot o formație de juniori, a clubului Progresul.

Cei 16 jucători vor pleca joi la Passau, pe calea aerului, printre aceștia numărîndu-se **Balaci, Hurloi, Moraru, Lung, Cotigă, Vrînceanu, R. Naghi, Elisei, Leac, Hagiu** și alții.

Calificările pentru cea de a 27-a ediție a Turneului U.E.F.A. sînt în plină desfășurare. Pînă acum s-au disputat 14 partide, în două grupe (nr. 5 și nr. 6) cunoscîndu-se chiar și echipele cîștigătoare. Astfel, în grupa nr. 5 **Islanda** și-a cîștigat acest drept în dauna reprezentativei de juniori a Irlandei, pe care a întrecut-o în cele două jocuri (4—3 și 3—2), iar în grupa nr. 6 **Danemarca** întrecînd Norvegia în ambele partide (2—0 și 2—0) va fi prezentă și ea la turneul final din Suedia.

Iată celelalte rezultate: Malta — R.F.G. 0—3, Malta — Grecia 1—4 (gr. nr. 3), Olanda — Țara Galilor 0—0 și 0—3, Anglia — Țara Galilor 1—0, Anglia — Olanda 1—1 și 1—0 (gr. nr. 11), Cehoslovacia — Polonia 0—2, U.R.S.S. — Cehoslovacia 1—0 (gr. nr 12), Belgia — Scoția 1—2 (gr nr. 8).

PREGĂTIRILE REPREZENTATIVEI SCOȚIEI

În Scoția, tradiționalul sfîrșit de sezon este fixat la 4 mai cînd, la Glasgow, se dispută finala „Cupei Scoției". După această dată activitatea fotbalistică nu se va încheia ci, în special jucătorii din lotul aflat în pregătire pentru competiția din R. F. Germania își vor continua pregătirile și jocurile amicale în vederea startului de la 13 iunie. Astfel, între 11 și 18 mai vor avea loc partidele din cadrul Campionatului inter-britanic, cînd Scoția va întîlni pe rînd formațiile Irlandei de Nord, Țării Galilor și Angliei. La 1 iunie, Scoția va juca în compania reprezentativei Belgiei, iar la 5 iunie cu Norvegia.

Singurul joc înaintea încheierii sezonului va fi la 27 martie, cînd scoțienii vor juca cu R. F. Germania la Frankfurt pe Main.

Redacția și administrația: str. Vasile Conta nr. 16 București Tiparul: I. P. Informația str. Brezoianu nr. 23—25, București.